

# [ N & Y ]

NÁUTICA Y YATES M@GAZINE

Número 71 Año XII  
Revista bimestral  
Precio 4,00 €  
Precio Portugal 4,20 €

## ESPECIAL SEMIRRÍGIDAS

5 modelos a prueba

EUROPEAN POWER BOAT OF THE YEAR



EUROPEAN YACHT OF THE YEAR



Los mejores de Europa

## PRUEBAS MOTOR

Karnic S37x  
Leopard 40 PC  
Marex 330 Scandinavia  
Rodman 790 Ventura SD

## PRUEBAS VELA

Arcona 50  
Oceanis 37.1

## A PIE DE PANTALÁN

Sirena 48  
Bayliner M19

## A BORDO

Azimut  
Magellano 60

SIMRAD YACHTING  
Pantallas NSX  
Ultrawide

- Arkea Ultime Challenge: reto extremo
- Los imocas baten récords
- *White Shadow*: fascinados por el Gran Sur

SOS OCEANOS Especies invasoras





Astilleros

NAUTOR SWAN

# Swan 58 y Swan OverShadow

**SWAN AÑADE** dos nuevas esloras a sus gamas de vela y motor: el Swan 58 y el OverShadow, respectivamente.

Por lo que hace al primero, nunca antes había habido un 58 pies a vela en la familia del astillero italo-finlandés pero, como cada Swan, este nuevo modelo es el resultado de un largo proceso de desarrollo que se inspira en los éxitos de sus predecesores.

El concepto del nuevo miembro del clan es el de un verdadero crucero oceánico y por ello las prioridades del diseño han sido la seguridad primero, la comodidad segundo y la autonomía tercero, en el bien entendido de que las prestaciones y el placer de navegar son la caja que lo envuelve.

Por ello, empezando por la distribución de la bañera, este 58 ofrece algunas de las características probadas en el anterior Swan 48: máximo espacio y comodidad en las

horas de descanso y máxima eficiencia tanto en navegación con tripulación completa como con pocas manos. La zona de popa está dedicada al baño y el acceso al agua, con garaje incluido, la sección media está dedicada a la maniobra y al gobierno, y la de proa bien protegida por la capota es la dedicada al descanso, con bancos amplios y dos mesas separadas pero que pueden unirse para dar cabida hasta a diez huéspedes o bien bajarse para convertirse en solarío. También hay otra zona de solarío en proa y un gran pique de proa destinado a velas y equipo voluminoso.

Destinado a los largos cruceros de altura y oceánicos, el mástil y la botavara son de carbono de serie y en el interior se ha prestado especial cuidado a la comodidad, la estiba y los volúmenes para los sistemas y los elementos de seguridad. El plano vélico permite diversas configuraciones con botalón y

## Características Swan OverShadow

- **Esloza total:** 13,02 m
- **Esloza CE:** 12,73 m
- **Manga máxima:** 4,40 m
- **Calado:** 1,20 m
- **Desplazamiento:** 8.500 Kg
- **Capacidad de combustible:** 950 l
- **Capacidad de agua:** 1.561 l
- **Aguas negras:** 60 l
- **Motor:** 2 x 400 Hp/294 kW Volvo D6 – 2 x 440 Hp/324 kW Volvo D6
- **Diseño y arquitectura naval:** Jarkko Jämsén
- **Categoría CE:** B10/C12/D18
- **Constructor:** Nautor Swan. [nautorswan.com](http://nautorswan.com)
- **Importador:** Marina Estrella. [marinaestrella.com](http://marinaestrella.com)

estays de proa configurados para genaquer, código 0, foque y trinqueta, además de un carril opcional para foque autovirante.

La distribución de serie ofrece tres cabinas y tres baños —con la del propietario, cuya cama dispone de tres lonas antiescora, en proa— y con la posibilidad de añadir una cabina extra en el centro del barco y otra con baño en el pique de proa. El salón mide cinco metros y tiene dos metros de altura en toda su extensión. La mesa del comedor admite







## CARACTERÍSTICAS

Eslora total:	19,11 m
Eslora de casco:	17,96 m
Eslora de flotación:	17,09 m
Manga máxima:	5,27 m
Calado:	2,70/2,20/3,80 m
Desplazamiento:	25.400 Kg
Lastre estándar:	7.500 Kg
Capacidad de combustible:	1.080 l
Capacidad de agua:	946 l
Agua caliente:	60 l
Aguas negras:	150 l
Motor:	Yanmar 4LV 150 Hp/110 kW
Superficie vélica:	
· Mayor:	116,52 m <sup>2</sup>
· Génova 104%:	97,48 m <sup>2</sup>
· Foque:	91,93 m <sup>2</sup>
· Gennaquer:	334 m <sup>2</sup>
Diseño y arquitectura naval:	German Frers
Constructor:	Nautor Swan. nautorswan.com
Importador:	Marina Estrella. marinaestrella.com

El concepto del nuevo Swan 58 es el de un crucero de altura con la mirada puesta en la seguridad, la comodidad y la autonomía.

hasta 10 comensales y la zona de estribor permite múltiples distribuciones personalizadas, al igual que la zona de navegación con cinco posibles formas de organización. La cocina es abierta, con un diseño 360° que permite trabajar en ella tanto en fondeo como con escora y mucha superficie de trabajo.

### La división Swan Shadow crece con el OverShadow

En la división de yates a motor, Nautor Swan sigue también

El Swan OverShadow es la última incorporación a la gama de motor de Nautor Swan.

expandiéndose con el nuevo 13 metros OverShadow, que se añade a los previos modelos Shadow y Arow y que ha sido diseñado como estos por Jarkko Jämsén.

El OverShadow se basa en el casco de altas prestaciones del Shadow, demostradamente eficiente y marinero, y equipa un motor intraborda con dos opciones de 400 y 440 Hp que le confieren velocidades de 40 y 43 nudos ( $\pm 5\%$ ) respectivamente, y dos

distribuciones alternativas de cubierta e interior.

La cubierta es enrasada, con una cocina/bar exterior y una tumbona de dos metros, una gran área de comedor con sofás envolventes, y un solarío atrasado sobre el compartimento del motor.

La plataforma de popa es tan funcional como la del Shadow con tres posiciones: central en navegación, alta para servir como pasarela, y baja al nivel del agua para facilitar el acceso al agua.

En el interior, en proa, ofrece dos alternativas: cama o doble o dos individuales. Las dos posibilidades admiten un baño más grande que su predecesor.

“En este modelo hemos buscado crear más espacio en la cabina de proa y mayor protección en el puesto de gobierno, con lo que se amplían sus posibilidades para largas estancias y salidas de fin de semana”, afirma Jarkko Jämsén.

